

Bruxelles, 16. rujna 2022.
(OR. en)

12361/22

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0275(COD)**

**CODEC 1294
CODIF 23
TRANS 572
PE 100**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (kodificirani tekst) – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 12. do 15. rujna 2022.)

I. UVOD

Vijeće, Europski parlament i Komisija uspostavili su niz neformalnih kontakata s ciljem postizanja dogovora o navedenom predmetu u prvom čitanju.

U tom je kontekstu izvjestitelj Angel DZHAMBAZKI (ECR, BG) predstavio izvješće u ime Odbora za pravna pitanja (JURI). Jedan amandman u obliku dopune izvješću predstavljen je na plenarnoj sjednici.

II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici 13. rujna 2022. jedinstvenim glasovanjem usvojena je dopuna izvješću.

Usvojeni tekst iz zakonodavne rezolucije predstavlja stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju kako je navedeno u Prilogu ovom dokumentu.

Stajalište Parlamenta odražava ono što je prethodno dogovoreno među institucijama. Stoga bi Vijeće trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta.

Akt bi se tada donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Parlamenta.

P9_TA(2022)0303

**Jedinstveni postupci nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu
(kodificirani tekst) ***I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 13. rujna 2022. o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (kodificirani tekst) (COM(2021)0483 – C9-0347/2021 – 2021/0275(COD))

(Redovni zakonodavni postupak – kodifikacija)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0483),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 91. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0347/2021),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 20. listopada 2021.¹,
- uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 20. prosinca 1994. o ubrzanoj metodi rada za službeno kodificiranje zakonodavnih tekstova²,
- uzimajući u obzir članke 109. i 59. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0228/2022),

¹ SL C 105, 4.3.2022., str. 148.

² SL C 102, 4.4.1996., str. 2.

- A. budući da se, prema mišljenju savjetodavne skupine pravnih službi Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, dotični Prijedlog ograničava samo na kodifikaciju postojećih tekstova bez suštinskih promjena;
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 13. rujna. 2022. radi donošenja Direktive (EU) 2022/... Europskog parlamenta i Vijeća o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (kodificirani tekst)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom²,

¹ SL C 105, 4.3.2022., str. 148.

² Stajalište Europskog parlamenta od 13. rujna 2022.

budući da:

- (1) Direktiva Vijeća 95/50/EZ¹ značajno je izmijenjena nekoliko puta². Radi jasnoće i racionalnosti tu bi direktivu trebalo kodificirati.
- (2) Nadzor prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu provodi se u skladu s Uredbom (EZ) br. 1100/2008 Europskog parlamenta i Vijeća³ i Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3912/92⁴.
- (3) Postupcima država članica za nadzor nad, i njihovim definicijama u vezi s, prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu trebalo bi osigurati da se sukladnost sa sigurnosnim normama utvrđenim u Direktivi 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁵ može učinkovito provjeriti.

¹ Direktiva Vijeća 95/50/EZ od 6. listopada 1995. o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (SL L 249, 17.10.1995., str. 35.).

² Vidjeti dio A Priloga IV.

³ Uredba (EZ) br. 1100/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o ukidanju nadzora koji se provodi na granicama država članica u području cestovnog prometa i prometa unutarnjim plovnim putovima (SL L 304, 14.11.2008., str. 63.).

⁴ Uredba Vijeća (EEZ) br. 3912/92 od 17. prosinca 1992. o nadzoru koji se provodi u Zajednici u području cestovnog prometa i prometa unutarnjim plovnim putovima u pogledu prijevoznih sredstava registriranih ili stavljenih u promet u trećoj zemlji (SL L 395, 31.12.1992., str. 6.).

⁵ Direktiva 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari (SL L 260, 30.9.2008., str. 13.).

- (4) Države članice trebale bi na svojem cjelokupnom državnom području osigurati nadzor predmetnih vozila u dostatnom opsegu izbjegavajući pritom, kad je to moguće, prekomjeren broj takvih nadzora.
- (5) Nadzor bi trebalo obavljati koristeći popis zajedničkih elemenata koji je primjenjiv na prijevoz opasnih tvari u cijeloj Uniji.
- (6) Potrebno je utvrditi popis povreda koje sve države članice smatraju dovoljno ozbiljnima da se na vozila koja ih počine primjenjuju odgovarajuće mjere ovisno o okolnostima ili sigurnosnim zahtjevima, uključujući, prema potrebi, uskratu ulaska predmetnim vozilima u Uniju.
- (7) U svrhu osiguravanja usklađenosti sa sigurnosnim normama u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu, u preventivne svrhe, potrebno je predvidjeti nadzor u poduzećima ili kada se pri cestovnom nadzoru utvrde teže povrede propisa o prijevozu opasnih tvari.

- (8) Predmetni nadzor trebao bi se provoditi u pogledu svih pošiljaka opasnih tvari koje se u cijelosti ili djelomično prevoze cestom na području država članica, bez obzira na polazno ili odredišno mjesto tereta ili državu u kojoj je vozilo registrirano.
- (9) U slučaju težih ili ponovljenih povreda od nadležnih tijela države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj poduzeće ima sjedište može se zatražiti poduzimanje odgovarajućih mjera i ta bi tijela državu članicu koja to zatraži trebala obavijestiti o svim mjerama koje uslijede.
- (10) Primjenu ove Direktive trebalo bi pratiti na temelju izvješća koje podnosi Komisija.
- (11) Kako bi se ova Direktiva prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije kako bi se izmijenili prilozi I., II. i III. ovoj Direktivi, uzimajući osobito u obzir izmjene Direktive 2008/68/EZ. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

¹ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

- (12) S obzirom na to da cilj ove Direktive, odnosno predviđanje visoke razine sigurnosti prijevoza opasnih tvari, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega ili učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (13) Ovom Direktivom ne bi se trebale dovoditi u pitanje obveze država članica u pogledu rokova za prenošenje u nacionalno pravo direktiva koji su navedeni u dijelu B Priloga IV.,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Ova se Direktiva primjenjuje na nadzor koji države članice provode u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu vozilima koja prijevoz obavljaju njihovim državnim područjem ili koja na njihovo državno područje ulaze iz treće zemlje.

Ona se ne primjenjuje na prijevoz opasnih tvari vozilima koja pripadaju ili su u nadležnosti oružanih snaga.

2. Ovom se Direktivom ne utječe na pravo država članica da, poštujući pravo Unije, provode nadzor nad unutarnjim i međunarodnim prijevozom opasnih tvari na njihovom državnom području vozilima na koja se ova Direktiva ne odnosi.

Članak 2.

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije :

- (a) „vozilo” znači svako potpuno ili nepotpuno motorno vozilo namijenjeno cestovnom prometu, opremljeno s najmanje četiri kotača, čija najveća konstrukcijska brzina prelazi 25 km/h, zajedno s priključnim vozilima, osim vozila koja se kreću tračnicama, traktora za poljoprivredu i šumarstvo te svih pokretnih strojeva;
- (b) „opasne tvari” znači opasne tvari kako su definirane u članku 1. točki (b) Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR), sklopljenog u Ženevi 30. rujna 1957., i Prilozima A i B tom sporazumu, kako je navedeno u odjeljku I.1. Priloga I. Direktivi 2008/68/EZ ;

- (c) „prijevoz” znači svaka aktivnost prijevoza u cestovnom prometu koja se u cijelosti ili djelomično obavlja vozilom na javnim cestama na državnom području države članice, uključujući utovar i istovar robe obuhvaćene Direktivom 2008/68/EZ, ne dovodeći u pitanje dogovore predviđene propisima država članica u vezi s odgovornošću u pogledu takvih aktivnosti;
- (d) „poduzeće” znači svaka profitna ili neprofitna fizička ili pravna osoba, profitno ili neprofitno udruženje ili skupina osoba bez pravne osobnosti te svako tijelo u okviru javne vlasti, bez obzira na to ima li pravnu osobnost ili je ovisno o tijelu koje ima takvu pravnu osobnost, koje prevozi, utovaruje ili istovaruje opasne tvari ili nalaže njihov prijevoz, kao i ona koja privremeno skladište, prikupljaju, pakiraju ili isporučuju takve tvari u okviru aktivnosti prijevoza, a nalaze se na području Unije;
- (e) „nadzor” znači svaki nadzor, kontrola, pregled, provjera ili formalnost koju obavljaju nadležna tijela radi osiguranja sigurnosti prijevoza opasnih tvari.

Članak 3.

1. Države članice osiguravaju da se na reprezentativnom broju pošiljaka opasnih tvari koje se prevoze u cestovnom prometu obavlja nadzor propisan ovom Direktivom kako bi se proveo nadzor njihove sukladnosti s propisima o prijevozu opasnih tvari u cestovnom prometu.
2. Takav nadzor provodi se na državnom području države članice u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 1100/2008 i člankom 1. Uredbe (EEZ) br. 3912/92.

Članak 4.

1. U svrhu provedbe nadzora predviđenog ovom Direktivom, države članice koriste zapisnik o nadzoru iz Priloga I. Primjerak tog zapisnika o nadzoru ili potvrde iz koje je vidljiv rezultat nadzora, koju je sastavilo nadležno tijelo koje je provelo nadzor, uručuje se vozaču vozila te se na zahtjev predodčuje kako bi se, kad je to moguće, pojednostavio ili učinio nepotrebnim daljnji nadzor.

Prvi podstavak ne dovodi u pitanje pravo država članica da provode posebne mjere za detaljniji nadzor.

2. Nadzor se provodi nasumce nad što je moguće većim dijelom cestovne mreže.
3. Mjesta odabrana za nadzor moraju omogućiti usklađivanje vozila koja su počinila povredu s propisima ili, ako to nadležno tijelo koje provodi nadzor smatra prikladnim, njihovo isključenje iz prometa na mjestu zaustavljanja ili na mjestu koje je to tijelo namijenilo za tu svrhu bez da se pritom ugrozi sigurnost.
4. Prema potrebi te ako se time ne ugrožava sigurnost, uzorci tvari koje se prevoze mogu se uzeti radi ispitivanja u laboratorijima koja je nadležno tijelo ovlastilo.
5. Nadzor se provodi u razumnom vremenskom roku.

Članak 5.

Ne dovodeći u pitanje druge kazne koje se mogu izreći, nadležna tijela koja provode nadzor mogu vozila za koja se utvrdi da su počinila jednu ili više povreda propisa o prijevozu opasnih tvari, posebno povreda navedenih u Prilogu II., isključiti iz prometa na mjestu zaustavljanja ili na mjestu koje su ta tijela namijenila za tu svrhu i zatražiti da se prije nego što nastave vožnju usklade s odredbama ili se, ovisno o okolnostima ili sigurnosnim zahtjevima, mogu provesti druge odgovarajuće mjere uključujući, prema potrebi, zabranu ulaska takvih vozila u Uniju.

Članak 6.

1. Nadzor se može provoditi i u prostorijama poduzeća kao preventivna mjera ili ako se tijekom cestovnog nadzora ustanove povrede koje ugrožavaju sigurnost prijevoza opasnih tvari.

Svrha je takvog nadzora osigurati da su sigurnosni uvjeti koji se odnose na prijevoz opasnih tvari u cestovnom prometu u skladu s odgovarajućim propisima.

2. Ako se u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu ustanovi da je počinjena povreda, posebno povreda navedena u Prilogu II., mora se provesti usklađivanje predmetnog prijevoza s propisima prije nego što teret napusti poduzeće ili se na njega moraju primijeniti druge odgovarajuće mjere.

Članak 7.

1. Države članice međusobno si pružaju pomoć s ciljem učinkovite provedbe ove Direktive.
2. Teške ili ponovljene povrede koje ugrožavaju sigurnost prijevoza opasnih tvari i koje su počinila strana vozila ili poduzeća moraju se odmah prijaviti nadležnim tijelima države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj se nalazi sjedište poduzeća.

Nadležna tijela države članice u kojoj su ustanovljene teške ili ponovljene povrede mogu zatražiti od nadležnih tijela države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj se nalazi sjedište poduzeća da poduzmu odgovarajuće mjere protiv počinitelja.

Nadležna tijela države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj se nalazi sjedište poduzeća obavješćuju nadležna tijela države članice u kojoj su povrede uvrđene o svim mjerama poduzetima u vezi s prijevoznikom ili dotičnim poduzećem.

Članak 8.

Ako se na temelju nalaza nadzora na cesti obavljenog na vozilu registriranom u drugoj državi članici može opravdano pretpostaviti da su bile počinjene teške ili ponovljene povrede koje se zbog nepostojanja potrebnih podataka ne mogu ustanoviti tijekom tog nadzora, nadležna tijela dotičnih država članica međusobno si pomažu kako bi razjasnila situaciju.

Kada nadležna država članica u tu svrhu provede nadzor u poduzeću, o rezultatima tog nadzora obavješćuje druge dotične države članice.

Članak 9.

1. Svaka država članica, za svaku kalendarsku godinu, a najkasnije dvanaest mjeseci po isteku te godine, šalje Komisiji izvješće sastavljeno u skladu s primjerom standardnog obrasca iz Priloga III. ovoj Direktivi o primjeni Direktive 95/50/EZ i ove Direktive, uključujući sljedeće podatke:
 - (a) ako je to moguće, utvrđenu ili procijenjenu količinu opasnih tvari koje se prevoze u cestovnom prometu, u prevezenim tonama ili u tonama po kilometru;

- (b) broj provedenih nadzora;
 - (c) broj vozila na kojima je proveden nadzor s obzirom na mjesto registracije (domaća vozila, vozila registrirana u drugim državama članicama ili u trećim zemljama);
 - (d) broj i vrstu utvrđenih povreda prema kategoriji rizika iz Priloga II.;
 - (e) vrstu i broj izrečenih kazni.
2. Komisija prvi put 1999. godine, a potom barem svake tri godine, šalje Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o tome kako države članice primjenjuju Direktivu 95/50/EZ i ovu Direktivu, navodeći pritom podatke u skladu sa stavkom 1. ovog članka.

Članak 10.

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 11. u vezi s izmjenom priloga I., II. i III. ovoj Direktivi radi njihove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku u područjima obuhvaćenima ovom Direktivom, a osobito kako bi se uzele u obzir izmjene Direktive 2008/68/EZ.

Članak 11.

1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 10. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 26. srpnja 2019. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlašt najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlašt prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlašt iz članka 10. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlašt koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen na temelju članka 10. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 12.

Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 13.

Direktiva 95/50/EZ, kako je izmijenjena aktima navedenima u dijelu A Priloga IV., stavlja se izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica u pogledu rokova za prenošenje u nacionalno pravo direktiva, koji su navedeni u dijelu B Priloga IV.

Upućivanja na Direktivu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga V.

Članak 14.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 15.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednica

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG I.

Zapisnik o nadzoru iz članka 4.

1. Mjesto nadzora	2. Datum	3. Vrijeme
.....		
4. Oznaka države registracije i registarska oznaka vozila		
5. Oznaka države registracije i registarska oznaka prikolice/poluprikolice		
6. Poduzeće koje obavlja prijevoz/adresa		
7. Vozač/pomoćnik vozača		
8. Pošiljatelj, adresa, mjesto utovara ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
9. Primatelj, adresa, mjesto istovara ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
10. Ukupna količina opasnih tvari na prijevoznoj jedinici		
11. Količinska granica prema točki 1.1.3.6 ADR-a prekoračena	☐ da ☐ ne	
12. Način prijevoza	☐ u rasutom stanju ☐ u ambalaži ☐ u cisterni	
Isprave u vozilu		
13. Prijevozna isprava	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
14. Pisane upute	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
15. Dvostrani/višestrani sporazum/nacionalno odobrenje	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
16. Potvrda o odobrenju vozila	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
17. Potvrda o stručnoj osposobljenosti vozača	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
Prometovanje vozila		
18. Tvari odobrene za prijevoz	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
19. Vozila odobrena za prijevoz tvari	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
20. Odredbe o vrsti prijevoza (u rasutom stanju, u ambalaži, u cisterni)	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
21. Zabrana zajedničkog utovara	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
22. Utovar, osiguranje tereta i rukovanje ⁽³⁾	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
23. Curenje tvari ili oštećenja ambalaže ⁽³⁾	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
24. Oznaka UN-a na ambalaži/cisterni ⁽²⁾ ⁽³⁾ (ADR 6.)	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
25. Obilježavanje (npr. br. UN-a) i označivanje ambalaže ⁽²⁾ (ADR 5.2.)	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	
26. Označivanje cisterne/vozila listicama opasnosti (ADR 5.3.1.)	☐ pregledano ☐ ustanovljena povreda ☐ ne primjenjuje se	

⁽¹⁾ Ispuniti samo ako je bitno za povredu.

⁽²⁾ Pri prijevozu zbirnih pošiljki (razvoz) navesti pod „napomene“.

⁽³⁾ Provjera vidljivih povreda.

27. Obilježavanje vozila/prijevozne jedinice (narančastim pločama, povišena temperatura) (ADR 5.3.2.-3.)

☐ pregledano

☐ ustanovljena povreda

☐ ne primjenjuje se

Oprema u vozilu

28. Sigurnosna oprema za opću uporabu utvrđena ADR-om

☐ pregledano

☐ ustanovljena povreda

☐ ne primjenjuje se

29. Oprema u skladu s tvarima koje se prevoze

☐ pregledano

☐ ustanovljena povreda

☐ ne primjenjuje se

30. Druga oprema navedena u pisanim uputama

☐ pregledano

☐ ustanovljena povreda

☐ ne primjenjuje se

31. Vatrogasni aparat(-i)

☐ pregledano

☐ ustanovljena povreda

☐ ne primjenjuje se

32. Kategorija najvećeg rizika ustanovljenih povreda, ako postoji

☐ kategorija I

☐ kategorija II

☐ kategorija III

33. Napomene

34. Ovlašteno tijelo/slужbenik koji je izvršio inspekcijski nadzor

PRILOG II.

Povrede

Za potrebe ove Direktive, sljedeći neiscrpan popis, razvrstan u tri kategorije rizika (pri čemu kategorija I. označava najveći rizik) daje smjernice o tome što treba smatrati povredom.

Pri određivanju odgovarajuće kategorije rizika u obzir se uzimaju posebne okolnosti, a sama odluka predstavlja diskrecijsku ocjenu tijela/službenika koje/koji provodi cestovni nadzor.

Neusklađenosti koje nisu navedene u kategorijama rizika razvrstavaju se u skladu s opisima kategorija.

U slučaju više povreda po prijevoznoj jedinici, u svrhu izvješćivanja (kako je navedeno u točki 32. Priloga I.) primjenjuje se samo kategorija najvećeg rizika (u skladu s primjerom standardnog obrasca iz Priloga III.).

1. Kategorija rizika I.

Neusklađenost s odgovarajućim odredbama ADR-a koja uzrokuje visoku razinu rizika od smrti, ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili znatne štete po okoliš i koja obično zahtijeva poduzimanje hitnih i odgovarajućih korektivnih mjera poput isključenja vozila iz prometa.

Neusklađenosti uključuju:

1. prijevoz opasnih tvari za koje postoji zabrana prijevoza;
2. istjecanje opasnih tvari;
3. prijevoz na zabranjen način ili neodgovarajućim prijevoznim sredstvom;
4. prijevoz rasutog tereta u spremniku koji nije strukturno uporabljiv;
5. prijevoz vozilom bez odgovarajuće potvrde o odobrenju;
6. vozilo više nije usklađeno sa standardima o odobravanju i predstavlja neposrednu opasnost (u protivnom potpada pod kategoriju rizika II.);
7. korištenje neodobrene ambalaže;

8. ambalaža nije usklađena s odgovarajućim uputama o pakiranju;
9. nepoštovanje posebnih odredaba o zajedničkom pakiranju;
10. nepoštovanje propisa o učvršćivanju i utovaru tereta;
11. nepoštovanje propisa o zajedničkom utovaru tereta;
12. nepoštovanje dopuštenih razina punjenja cisterni ili ambalaže;
13. nepoštovanje odredaba o ograničenju količine koja se prevozi u jednoj prijevoznoj jedinici;
14. prijevoz opasnih tvari bez ikakve oznake o njihovu prisustvu (npr. isprava, oznaka i etiketa na ambalaži, velikih listića opasnosti i oznaka na vozilu);
15. prijevoz bez velikih listića opasnosti ili oznake na vozilu;
16. nepostojanje informacija u vezi s tvari koja se prevozi, a koje omogućuju određivanje kategorije rizika I. (npr. oznaka UN-a, odgovarajući otpremni naziv, vrsta ambalaže);
17. vozač ne posjeduje važeću potvrdu o stručnoj osposobljenosti;
18. korištenje vatre ili nezaštićenog osvjetljenja;
19. nepoštovanje zabrane pušenja.

2. Kategorija rizika II.

Neusklađenost s odgovarajućim odredbama ADR-a koja uzrokuje rizik od tjelesne ozljede ili štete po okoliš i koja obično zahtijeva poduzimanje odgovarajućih korektivnih mjera, kao što je obveza uklanjanja utvrđene nepravilnosti, ako je to moguće, na samom mjestu nadzora, a najkasnije po okončanju trenutnog prijevoza.

Neusklađenosti uključuju:

1. prijevozna jedinica sastavljena je od više od jedne prikolice/poluprikolice;
2. vozilo više nije u skladu sa standardima odobravanja, ali ne predstavlja neposrednu opasnost;

3. vozilo nije opremljeno operativnim vatrogasnim aparatima, kao što se to zahtijeva; vatrogasni se aparat ipak može smatrati operativnim ako nedostaju samo propisani pečat i/ili datum isteka životnog vijeka; međutim, to ne vrijedi ako vatrogasni aparat očito više nije operativan, npr. mjerač tlaka pokazuje 0;
4. vozilo nema opremu propisanu ADR-om ili u pisanim uputama;
5. nepoštovanje datuma ispitivanja i inspekcijskog nadzora te rokova uporabe ambalaže, kontejnera za rasuti teret ili velike ambalaže;
6. prijevoz tereta s oštećenom ambalažom, oštećenih kontejnera za rasuti teret ili oštećene velike ambalaže ili prijevoz oštećene nečiste prazne ambalaže;
7. prijevoz zapakiranog tereta u spremniku koji nije strukturno upotrebljiv;
8. cisterna/kontejner cisterna (uključujući prazne i neočišćene) nije propisno zatvorena;
9. prijevoz kombinirane ambalaže s vanjskom ambalažom koja nije propisno zatvorena;
10. nepravilno etiketiranje, označivanje ili nepravilni veliki listići opasnosti;
11. pisane upute nisu u skladu s ADR-om ili se ne odnose na tvari koje se prevoze;
12. vozilo nije pod odgovarajućim nadzorom ili nije propisno parkirano.

3. Kategorija rizika III.

Neusklađenost s odgovarajućim odredbama koja uzrokuje nisku razinu rizika od tjelesne ozljede ili štete po okoliš, u slučaju koje nisu potrebne odgovarajuće korektivne mjere na cesti, nego se one mogu poduzeti kasnije u poduzeću.

Neusklađenosti uključuju:

1. dimenzije listića opasnosti ili etiketa ili veličina slova, crteža ili simbola na listićima opasnosti ili etiketama nije u skladu s propisima;

2. informacije u prijevoznim ispravama, osim onih u kategoriji rizika I. pod točkom 16., nisu raspoložive;
 3. potvrda o osposobljenosti vozača ne nalazi se u vozilu, ali postoje dokazi da je vozač ima.
-

PRILOG III.

Primjer standardnog obrasca izvješća o povredama i kaznama koje se podnosi Komisiji

Država:

Godina:

NADZOR PRIJEVOZA OPASNIH TVARI U CESTOVNOM PROMETU

		Mjesto registracije vozila ⁽¹⁾			Ukupni broj
		Država nadzora	Druge države članice EU-a	Treće zemlje	
Broj prijevoznih jedinica pregledanih na temelju sadržaja tereta (i ADR-a)					
Broj prijevoznih jedinica koje nisu u skladu s ADR-om					
Broj prijevoznih jedinica isključenih iz prometa					
Broj utvrđenih povreda s obzirom na kategoriju rizika ⁽²⁾	Kategorija rizika I				
	Kategorija rizika II				
	Kategorija rizika III				
Broj izrečenih kazni s obzirom na vrstu kazne	Opomena				
	Globa				
	Drugo				

PROCIJENJENA UKUPNA KOLIČINA OPASNIH TVARI U CESTOVNOM PRIJEVOZU	 t	ili t.km
--	---------	----------------

⁽¹⁾ Za potrebe ovog Priloga država registracije je država registracije motornog vozila.

⁽²⁾ U slučaju više povreda po prijevoznoj jedinici, primjenjuje se samo kategorija najvećeg rizika (kako je navedeno pod točkom 39. Priloga L).

PRILOG IV.

Dio A

Direktiva stavljena izvan snage i popis njezinih naknadnih izmjena (iz članka 13.)

Direktiva Vijeća 95/50/EZ

(SL L 249, 17.10.1995., str. 35.)

Direktiva 2001/26/EZ Europskog parlamenta
i Vijeća

(SL L 168, 23.6.2001., str. 23.)

Direktiva Komisije 2004/112/EZ

(SL L 367, 14.12.2004., str. 23.)

Direktiva 2008/54/EZ Europskog parlamenta
i Vijeća

(SL L 162, 21.6.2008., str. 11.)

Direktiva (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta
i Vijeća

(SL L 198, 25.7.2019., str. 241.)

samo točka IX.1. Priloga

Dio B

**Rokovi za prenošenje u nacionalno pravo
(iz članka 13.)**

Direktiva	Rok za prenošenje
95/50/EZ	1. siječanj 1997.
2001/26/EZ	23. prosinac 2001.
2004/112/EZ	14. prosinac 2005.
2008/54/EZ	—

PRILOG V.

KORELACIJSKA TABLICA

Direktiva 95/50/EZ	Ova Direktiva
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. uvodni dio	Članak 2. uvodni dio
Članak 2. prva alineja	Članak 2. točka (a)
Članak 2. druga alineja	Članak 2. točka (b)
Članak 2. treća alineja	Članak 2. točka (c)
Članak 2. četvrta alineja	Članak 2. točka (d)
Članak 2. peta alineja	Članak 2. točka (e)
Članak 3. stavak 1.	Članak 3. stavak 1.
Članak 3. stavak 2.	Članak 3. stavak 2.
Članak 4. stavak 1. prva rečenica	Članak 4. stavak 1. prvi podstavak
Članak 4. stavak 1. druga rečenica	Članak 4. stavak 1. drugi podstavak
Članak 4. stavci od 2. do 5.	Članak 4. stavci od 2. do 5.
Članak 5.	Članak 5.
Članak 6. stavak 1.	Članak 6. stavak 1. prvi podstavak
Članak 6. stavak 2. prvi podstavak	Članak 6. stavak 1. drugi podstavak
Članak 6. stavak 2. drugi podstavak	Članak 6. stavak 2.

Članak 7.	Članak 7.
Članak 8. prva rečenica	Članak 8. prvi stavak
Članak 8. druga rečenica	Članak 8. drugi stavak
Članak 9. stavak 1., uvodni dio	Članak 9. stavak 1., uvodni dio
Članak 9. stavak 1. prva alineja	Članak 9. stavak 1. točka (a)
Članak 9. stavak 1. druga alineja	Članak 9. stavak 1. točka (b)
Članak 9. stavak 1. treća alineja	Članak 9. stavak 1. točka (c)
Članak 9. stavak 1. četvrta alineja	Članak 9. stavak 1. točka (d)
Članak 9. stavak 1. peta alineja	Članak 9. stavak 1. točka (e)
Članak 9. stavak 2.	Članak 9. stavak 2.
Članak 9.a	Članak 10.
Članak 9.aa	Članak 11.
Članak 10. stavak 1.	-
Članak 10. stavak 2.	Članak 12.
-	Članak 13.
Članak 11.	Članak 14.
Članak 12.	Članak 15.
Prilozi I., II. i III.	Prilozi I., II. i III.
-	Prilog IV.
-	Prilog V.